

du 31 mai au 2 juin 2005 - LYON Eurexpo / France

## Les entretiens techniques d'EquipVille, LumiVille et ConceptVille 2005

Mardi 31 mai

- 1 11 h 00 / 13 h 00 Forum LumiVille – Hall 7**  
**Le plan Lumière de la Ville de Toulon**  
avec Jean-Guy DI GIORGIO, Conseiller général, Adjoint au Maire de Toulon, Délégué Propreté - Parcs et Jardins – Eclairage et Roland JEOL, Concepteur Lumière.
- 2 14 h 00 / 16 h 00 Forum LumiVille – Hall 7**  
**Poïétique de la lumière (ou « comment, en faisant de la lumière, réfléchit-on sur le métier »).**  
Comment la pratique de la lumière s'inscrit à l'intérieur du fonctionnement du service public municipal, à travers la direction artistique, par Jean-François ARNAUD, Patrick LETERRIER et Virginie VOUE de la MAIRIE D'ORLEANS
- 3 14 h 00 / 14 h 30 Salle 3 – Hall 10**  
**« l'avenir de l'éclairage urbain »**  
par Guy GAUTHIER, Chef de marché Urbanisme Lumière, société PHILIPS ECLAIRAGE.
- 4 14 h 00 / 14 h 30 Salle 4 – Hall 10**  
**Prise en compte des aspects juridiques dans la gestion du domaine public**  
Retour d'expérience sur un audit réglementaire du domaine public d'une ville moyenne : conclusions de l'audit ; les enjeux sécuritaires et juridiques, par Jean-Luc ROQUES, Directeur général de la société CID.
- 5 15 h 00 / 16 h 00 Salle 4 – Hall 10**  
**JARDICAD – JARDIFLASH**  
Logiciel de création de plans de parcs et jardins et logiciel de photomontages : fleurissement des massifs, par Stéphane DUPORT, Technico-commercial de la société MEDIA SOFTS
- 6 15 h 00 / 16 h 00 Salle 5 – Hall 10**  
**Les nouvelles technologies informatiques et électroniques pour la gestion des réseaux**  
Disposer d'un service de télé-exploitation simple, évolutif, sans investissement : les perspectives ouvertes par les solutions hébergées, par Bruno GUIGUE de la société ALYANE.  
  
Installer de nouveaux capteurs, automates et systèmes de communication pour mieux sécuriser, communiquer, gérer les installations des réseaux : les dernières avancées technologiques applicables à la gestion des réseaux, par Claude CADARIO de la société CALASYS.
- 7 15 h 30 / 17 h 00 Salle 1 – Hall 10**  
**Atelier « Favoriser le mieux-disant dans les marchés publics »**  
animé par Loïc HISLAIRE, Conseiller auprès du Directoire de la société ACHATPUBLIC.COM et des représentants de l'AACT (Association des Acheteurs des Collectivités Territoriales), de l'AITF (Association des Ingénieurs Territoriaux de France), de l'ATTF (Association des Techniciens Supérieurs Territoriaux de France), de QUALIPAYSAGE (Organisme de Qualification des Entreprises du Paysage), de l'OPQIBI (Organisme de Qualification de l'Ingénierie) et d'une entreprise qualifiée QUALIFELEC.
- 8 16 h 30 / 17 h 00 Salle 4 – Hall 10**  
**Guirlandes B22 raccordables et ampoules B22 animables**  
Enfin une innovation dans l'univers de la B22 : redonnez vie à vos guirlandes et motifs avec cette invention FESTILIGHT, par Victor SOLINAS, Directeur commercial de FESTILIGHT et inventeur du concept.
- 9 16 h 30 / 17 h 30 Forum LumiVille – Hall 7**  
**La conception du projet européen VALORI**  
par Juliette FAGGION, Chargée de la coopération transfrontalière et Jean-Philippe ZACCARIA, Responsable de l'éclairage architectural et festif de la VILLE DE NICE.

- 10** 9 h 00 / 17 h 30 Salle 5 – Hall 10  
**Assemblée générale de l'ACE**
- 11** 9 h 30 / 11 h 30 Salle 2 – Hall 10  
**2 tables rondes proposées par la société ISIS, bureau d'ingénierie :**  
- de 9 h 30 à 10 h 30 : **Politique de sécurité routière**, *tribune en cours de constitution*  
- de 10 h 30 à 11 h 30 : **Les systèmes d'aides à l'exploitation**, *tribune en cours de constitution*
- 12** 9 h 30 / 10 h 30 Salle 3 – Hall 10  
**Mobilier urbain de distribution d'énergie et de fluides**  
A la demande d'EDF, D.B.T. a mis au point les premières bornes de recharge de voitures électriques destinées à équiper la voirie. D.B.T. a fait migrer le concept de bornes de distribution d'énergie vers du mobilier urbain (bornes escamotables, bornes enterrées, bornes de surface),  
*par Hervé BORGOLTZ, PDG de la société D.B.T.*
- 13** 9 h 45 / 11 h 00 Forum LumiVille – Hall 7  
**L'éclairage architectural**  
*De la conception à l'entretien, par Jean-Philippe ZACCARIA, Responsable de l'éclairage architectural et festif de la VILLE DE NICE.*
- 14** 10 h 00 / 12 h 00 Salle 1 – Hall 10  
**Table ronde « Gestion des installations d'éclairage public : quelles solutions ? »**  
*Président de séance : Jean Pierre CARDIA, Président du centre régional AFE Auvergne-Limousin-Berry*  
*Animée par Jacques DARMON de la société CPI MEDIA*  
*Placé sous l'expertise de Bernard DUVAL – Délégué général de l'AFE*  
*Participants : Pierre LAFORGUE – EDF DR ; Marc VILLEZ – Directeur Général de SOGEXI, François FLORENTIN, Directeur du développement de THORN FRANCE et Maître d'ouvrage (à désigner à l'heure de la mise sous presse de ce programme).*
- 15** 11 h 00 / 12 h 00 Salle 3 – Hall 10  
**Norme Candélabre EM40 – Marquage CE**  
*Explication des divers points de cette nouvelle norme dont l'application était fixée au 1er février 2005, par Christian BEUVIGNON, Directeur commercial France de la société VALMONT SERMETO.*
- 16** 11 h 00 / 12 h 00 Salle 4 – Hall 10  
**Maîtrise de l'énergie en éclairage public**  
*Optimisation énergétique des commandes d'éclairage avec remise aux normes : présentation de notre concept, par Philippe BOITEUX, Directeur de la société SALICRU.*
- 17** 11 h 30 / 12 h 30 Salle 2 – Hall 10  
**Les solutions antivandale en éclairage**  
*Eclairage antivandale jusqu'à 140 joules, projecteurs encastrés de sol antivandale, la nouvelle armoire d'éclairage public antivandale, développée par REDILEC, bornes prise de courant pour les zones à risque, par Bernard VERNY de la société SPES avec la participation de PLATEK, ETI Eclairage et REDILEC Armoires et coffrets.*
- 18** 11 h 30 / 12 h 30 Forum LumiVille – Hall 7  
**La gestion de l'éclairage de la Ville de Nice**  
*Travaux et entretien, par Guillaume BAUDOIN, Chef de service, VILLE DE NICE.*
- 19** 14 h 00 / 16 h 00 Salle 1 – Hall 10  
**Comment, sur la durée, gérer son parc d'éclairage public face aux évolutions technologiques et esthétiques ?**  
*animée par Jacques DARMON de la société CPI-MEDIA*  
*Président de séance : Alain VAN DER HAM, Président du centre régional AFE Rhône-Alpes*  
*Tribune en cours de constitution à l'heure de mise sous presse de ce programme.*
- 20** 14 h 00 / 16 h 00 Salle 2 – Hall 10  
**Gestion de l'éclairage urbain et développement durable**  
*Comment favoriser un développement harmonieux de la ville ? Quelles solutions pour diminuer les consommations énergétiques ? Comment associer durablement qualité de service à la population et économie ? L'exemple des solutions mises en place par CITELUM au Puy-en-Velay, par Michel RATEAU, Directeur délégué au développement du Groupe CITELUM et Robert DUBOIS, Premier Adjoint au Maire du PUY-EN-VELAY.*
- 21** 14 h 00 / 16 h 00 Salle 3 – Hall 10  
**La gestion des économies d'énergie en éclairage public**  
*par Philippe BADAROUX, PDG de la société BH TECHNOLOGIES.*
- 22** 14 h 00 / 15 h 00 Salle 4 – Hall 10  
**L'éclairage public et l'information géographique**  
*L'outil informatique au service de la gestion du domaine public, par Guillaume BAUDOIN, Chef de service, VILLE DE NICE.*
- 23** 15 h 30 / 17 h 30 Salle 4 – Hall 10  
**Conférence sur l'éclairage dynamique**  
*avec Dominique PICQUART, Directeur général et Bruno P. SOUCHAUD, Directeur opérationnel de la société HALTO, Thierry GUILHOT, Concepteur Lumière de la société Architecture Lumière Conseil, Jean-Pierre GANTHEIL du bureau d'études OMNILUM, Jack FREMOND, Concepteur Lumière et Michel FILLOZ, Directeur des services techniques de la VILLE DE MONTELMAR.*

- 24** 16 h 00 / 17 h 00 **Forum LumiVille – Hall 7**  
**Présentation de l'aménagement de la place Stanislas à Nancy, à l'occasion des 250 ans de cette place et des manifestations « L'année des Lumières »**  
*par Thierry MARCHAL, Directeur général adjoint du pôle Déplacements et Jean-Luc VALDUGA, Responsable de la domanialité et de l'éclairage public au service Etudes et Travaux du pôle Services urbains, VILLE DE NANCY.*
- 25** 16 h 00 / 16 h 30 **Salle 2 – Hall 10**  
**Intervention de Monsieur David LISNARD, maire adjoint à la ville de Canne et Président des Festivals**
- 26** 16 h 30 / 17 h 30 **Salle 1 – Hall 10**  
**Assemblée générale de l'AFE Rhône-Alpes**  
*animée par Alain VAN DER HAM, Président de l'AFE Rhône-Alpes*
- 27** 16 h 30 / 17 h 30 **Salle 2 – Hall 10**  
**Lumière, composante touristique et culturelle : l'écriture nocturne du patrimoine,**  
*par Alain GUILHOT, Président d'ARCHITECTURE LUMIERE, Groupe CITELUM.*
- 28** 16 h 30 / 17 h 30 **Salle 3 – Hall 10**  
**Eclairage de jet d'eau**  
*Système SIRIUS à diodes avec possibilité de changement de couleurs grâce à la technologie de la trichromie pilotable en DMX, par Martial MILLET, PDG de la société AMBIANCE LUMIERE.*
- 29** 17 h 30 / 19 h 00 **Forum LumiVille – Hall 7**  
**Remise des Grands Prix DES " LUMIERES" DE LA VILLE**  
*détails en dernière page de ce programme*

## Jeudi 2 juin

- 30** 10 h 00 / 12 h 00 **Salle 1 – Hall 10**  
**Les politiques d'éclairage urbain de PLM (Paris – Lyon – Marseille)**  
*session animée par Jacques DARMON de la société CPI-MEDIA, avec l'expertise d'Alain GUILHOT, Concepteur Lumière ; tribune en cours de constitution au moment de la mise sous presse de ce programme.*
- 31** 10 h 00 / 12 h 00 **Salle 2 – Hall 10**  
**L'ouverture des marchés de l'énergie pour les collectivités locales**  
 - Quelles conséquences pour les collectivités locales ?  
 - Retour des premiers appels d'offres  
 - L'expérience du Syndicat d'Energie de la Loire (SIEL)  
*par Bertrand VANDEN ABEELE, Responsable Collectivités locales de la société ELECTRABEL, GROUPE SUEZ.*
- 32** 10 h 00 / 11 h 00 **Salle 4 – Hall 10**  
**Maintenance photométriques des installations d'éclairage public**  
*Les normes européennes d'éclairage public EN 13-201, par Bernard DUVAL, Délégué général de l'ASSOCIATION FRANCAISE DE L'ECLAIRAGE.*
- 33** 10 h 00 / 10 h 30 **Salle 5 – Hall 10**  
**L'électronique en éclairage extérieur**  
*Avantages de l'utilisation du ballast électronique non gradable ou gradable dans les systèmes de gestion en éclairage public, par François FLORENTIN, Directeur Développement et Applications de la société THORN FRANCE.*
- 34** 10 h 30 / 12 h 00 **Salle 3 – Hall 10**  
**Les collectivités, la lumière et le développement durable**  
*par Véronique GENDRON, Chef d'entreprise CITEOS, Olivier MONIE, Directeur CITEOS et Jean-Michel DEDOME, en charge du développement durable pour le groupe.*
- 35** 11 h 00 / 12 h 00 **Salle 5 - Hall 10**  
**Evolution actuelle dans le domaine du contrôle d'accès**  
*par Jean-Jacques COULET, responsable Accès et Jean-Paul GERossier, Directeur régional Sud-Est, de la société HOROQUARTZ.*
- 36** 11 h 30 / 13 h 30 **Salle 4 – Hall 10**  
**Solutions d'économie d'énergie et de gestion de l'éclairage public**  
*par Hervé MICHON, Directeur commercial de la société HONEYWELL.*
- 37** 14 h 00 / 16 h 00 **Salle 1 – Hall 10**  
**La maîtrise des nuisances lumineuses en éclairage**  
*réunion-débat placée sous l'expertise de Christian REMANDE, membre de l'AFE et rédacteur du guide portant sur les Bonnes Pratiques de la Lumière dans les Espaces Publics et Urbains, et animée par Jacques DARMON de la société CPI-MEDIA.*
- 38** 14 h 00 / 14 h 45 **Salle 3 – Hall 10**  
**Système d'acquisition mobile et base de données d'images géoréférencées**  
*Les applications pratiques, par Christian VAN PARYS, Directeur commercial de la société SODIPLAN et Jean-Luc ROQUES, Directeur général de la société CID.*

## ▶ ROCH SERVICE : Contrôle initial et périodique de conformité mécanique au DTU P 06-002 d'ouvrages EP

Pendant toute la durée du salon LumiVille, ROCH SERVICE vous propose d'assister à un contrôle de conformité mécanique d'ouvrage EP.

- Tous les jours de 10 h 00 à 14 h 00 et de 14 h 00 à 16 h 00
  - Durée : environ 15 minutes
  - Rendez-vous sur le stand ROCH SERVICE Hall 9 Allée E Stand 38
- Contact : Frédéric FREVILLE 06 74 67 97 21

29

## Grands prix DES "LUMIERES" DE LA VILLE

Les trois Grands prix DES "LUMIERES" DE LA VILLE distingueront les concepteurs de réalisation dans les domaines suivants :

**Prix Patrimoine bâti**  
**Prix Espace urbain**  
**Prix Patrimoine naturel**

Chacun de ces prix est doté d'une prime de 3 000 Euros

Mercredi 1er juin  
17 h 30  
Forum LumiVille  
Hall 7

Depuis maintenant vingt ans, la lumière connaît une évolution dans ses applications, tant fonctionnelles qu'esthétiques et dans ses constants progrès dans l'économie de son fonctionnement.

Parmi les acteurs et partenaires du domaine de l'éclairage, les concepteurs lumière ont acquis leur reconnaissance grâce à la qualité et à l'expression nouvelle de leurs réalisations. Ils sont devenus aujourd'hui incontournables, dès lors qu'il s'agit de projets dans lesquels les valeurs artistiques, innovantes et économiques, sont essentielles pour les maîtres d'ouvrage.

Nombreuses sont les réalisations exemplaires ayant réuni les suffrages des médias et du public.

Il était donc naturel que les auteurs de ces œuvres reçoivent une distinction publique récompensant leur travail. Ainsi, CDO et l'ACE se sont associés et, accompagnés par la ville de Lyon, ont décidé d'organiser trois grands prix destinés aux créateurs de mises en lumière indépendants.

### Président du jury :

Pierre BIDEAU, concepteur lumière  
président d'honneur de l'ACE  
vice-président de l'AFE.

### Membres du jury :

Jean-Pierre FRANCESCHETTI, président LUMIVILLE organisation  
François-Xavier ROUZET, chef de projet LUMIVILLE  
Jean SABATIER, président de l'ACE  
Philippe HUTINET, concepteur lumière  
Gilles BUNA, adjoint au maire de Lyon en charge de l'urbanisme et du développement durable  
Antoine BOUCHET, directeur du service éclairage public  
Monsieur POULIT, président de l'AFE  
Monsieur TOUZEAU, vice-président de l'AFE  
François PELEGRIN, président de l'UNFSA  
Marc CLARMUN, vice-président de la Fédération Française du Paysage

## Inscription aux conférences

à renvoyer par fax au + 33 (0)4 37 40 31 69

ou sur les sites [www.equipville.com](http://www.equipville.com) et [www.lumiville.com](http://www.lumiville.com)

avant le 18 mai 2005

Nom .....Prénom .....  
Etablissement.....Fonction.....  
Adresse.....  
Code postal.....Ville.....  
Tél.....Fax.....  
E-mail.....Site internet.....

Je souhaite m'inscrire aux entretiens techniques :

**Mardi 31 mai** : N°1 N°2 N°3 N°4 N°5 N°6 N°7 N°8 N°9

**Mercredi 1er juin** : N°10 N°11 N°12 N°13 N°14 N°15 N°16 N°17 N°18 N°19 N°20 N°21 N°22 N°23  
N°24 N°25 N°26 N°27 N°28 N°29

**Jedi 2 juin** : N°30 N°31 N°32 N°33 N°34 N°35 N°36 N°37 N°38

Votre inscription aux entretiens techniques vous donne accès aux salons EquipVille, LumiVille et ConceptVille  
Remplissez les rubriques ci-dessus et **gagnez du temps à l'enregistrement.**

Un événement

**Cdo**  
CONSEIL DEVELOPPEMENT ORGANISATION

Renseignements au  
+ 33 (0)4 37 40 31 61